

外国人のための無料法律相談会

在留資格、労働問題、契約をめぐるトラブル、損害賠償、結婚・離婚、家庭問題などあらゆる法律相談と心の悩みの相談に応じます（秘密は厳守します）。

★相談日時（予約は不要です、直接、受付時間内にお越し下さい。）

1、日時：平成22年9月25日（土）午後1時～午後4時（受付は午後3時まで）

2、場所：弁護士会館12階講堂 千代田区霞が関1-1-3

地下鉄丸ノ内線「霞ヶ関」駅 B1b出口直通

地下鉄日比谷線「霞ヶ関」駅 A1出口より徒歩2分

地下鉄千代田線「霞ヶ関」駅 C1出口より徒歩3分

地下鉄有楽町線「桜田門」駅 5番出口より徒歩5分

3、言語：日本語、英語、フランス語、スペイン語、中国語など約10言語を予定

4、主催：関東弁護士連合会

共催：東京弁護士会、第一東京弁護士会、第二東京弁護士会

5、協力：東京都国際交流委員会 東京外国人支援ネットワーク
東京外国語大学多言語・多文化教育研究センター等

★FREE LEGAL COUNSELING FOR FOREIGNERS

Saturday, September 25, 2010, 1 to 4 pm.

1、**Counseling (Consultation) time&date:** Saturday, September 25, 2010, 1 to 4 pm. (Reception time: 1 to 3 pm) Based on first-come, first-served rule. No phone reservation.

2、**Languages:** Japanese, English, French, Spanish, Chinese, etc, about 10 languages.

3、**Counseling Content:** Free advice is offered for all kinds of mental problems and legal problems including visa, labor, contracts, compensation for damages and family problems related to marriage and divorce. (Secrets are kept)

4、**Place:** Ichiben hall, 12th floor, Bar Associations Building (1-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo)

By Subway Marunouchi Line : direct from 「Kasumigaseki」 sta. B-1-b exit

Hibiya Line : 3 min. walk from 「Kasumigaseki」 sta. A1 exit:

Chiyoda Line : 5 min. walk from 「Kasumigaseki」 sta. C1 exit

Yurakucho Line : 6 min walk from 「Sakuradamon」 sta. 5 exit

5、**S p o n s o r** Kanto Federation of Bar Associations, Tokyo Bar Association,
Dai-ichi Tokyo Bar Association, Dai-ni Tokyo Bar Association

6、**Cooperation** Tokyo International Communication Committee,
Tokyo Supporting Network for Foreign Residents
Tokyo University of Foreign Studies
Center for Multilingual Multicultural Education and Research

★問合せ先 第一東京弁護士会法律相談課 電話 03-3595-8575